



Das Mietniveau in Erding ist sehr hoch – umso mehr Bedeutung gewinnt der Mietspiegel.

Neuer Mietspiegel erscheint im Herbst Erhebung gibt „wichtige Orientierung“ für faire Mieten

Der Stadtrat hat in seiner Januar-Sitzung die Erstellung eines qualifizierten Mietspiegels beschlossen. Die Stadt folgt damit rechtlichen Vorgaben, denen zufolge solche Erhebungen alle vier Jahre neu erarbeitet werden müssen. Als „qualifiziert“ gilt die Zusammenstellung, wenn sie „nach anerkannten wissenschaftlichen Grundsätzen“ die ortsüblichen Mieten darstellt. „Das ist eine wichtige Orientierung für die Bürger“, sagte Oberbürgermeister Max Gotz in der Sitzung. Ziel ist, die Festsetzung von Mieten zwischen Vermietern und Mietern zu erleichtern. Denn der Mietspiegel hilft, Auseinandersetzungen über Mieten auf eine sachliche Grundlage zu verlagern: Während Mieter nachvollziehen können, ob die geforderte Miete angemessen ist, lassen sich für Vermieter Erhöhungen begründen.

Aufgrund der besonderen Situation auf dem Wohnungsmarkt mit ihrem hohen Mietniveau veröffentlicht die Stadt bereits seit 2009 regelmäßig Mietspiegel für das gesamte Stadtgebiet. Die aktuelle Version stammt aus dem Jahr 2019, seine Werte wurden im Rahmen einer repräsentativen Umfrage ermittelt. Weil Mietspiegel nur einmal nach zwei Jahren fortgeschrieben und per Index an die Marktentwicklung angepasst werden können, verliert die aktuelle Fassung im Oktober ihre Gültigkeit. „Für den Umgang mit dem knappen Gut Wohnraum ist es unerlässlich, Instrumente zu schaffen, welche Wohnraum auch in Zukunft verfügbar und bezahlbar machen“, schreibt der Oberbürgermeister im Vorwort. Interessenten finden den Mietspiegel auf der Stadt-Homepage www.erding.de.

Tiergemälde von Franz Xaver Stahl im Blickpunkt

Der nächste Museumssonntag im Museum Franz Xaver Stahl in der Landshuter Straße 31 findet am 5. März von 14 bis 17 Uhr statt. Bei freiem Eintritt können Besucher im ehemaligen Atelier- und Wohnhaus des Tiermalers Franz Xaver Stahl (1901 bis 1977) Tiergemälde, die originale Einrich-

tung und ein ursprünglich belassenes Künstleratelier besichtigen. Zu sehen sind auch eine Gemäldeschau mit Werken des Tier- und Landschaftsmalers Johann Georg Schleich (1899 bis 1952). Museumsleiterin Dr. Heike Kronseder bietet kurze Führungen an.

📍 Stahl-Museum, Telefon 408-160

Bekanntmachung

Für die Bebauungspläne Nr. 181 II und Nr. 181 III für das Gebiet Haager Straße Ost, Teilgebiet Nordost und Teilgebiet Nordwest, läuft noch bis Montag, 20. März, die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung. Detaillierte Informationen bieten die amtlichen Bekanntmachungen an den Amtstafeln der Stadt sowie auf der Homepage www.erding.de.

📞 Bauverwaltung, Telefon 408-412

Wie funktioniert ein Tablet?

Die Seniorenberatung der Stadt veranstaltet in Kooperation mit der Volkshochschule (vhs) einen kostenlosen Kurs für Anfänger und Einsteiger zum Thema digitale Teilhabe. Der Titel lautet: „Fit mit Smartphone und Tablet!“ Die drei Teile finden an den Montagen 7., 14. und 21. März jeweils von 14 bis 17 Uhr im Haus der Begegnung (Am Rätchenbach 12) statt. Da digitale Geräte wie Handy oder Tablet im täglichen Leben immer mehr an Bedeutung gewinnen, können Einsteiger in die digitale Welt lernen, wie Tablets funktionieren. Die Geräte werden für die Schulung zur Verfügung gestellt. Für weitere Informationen und die Anmeldung wenden sich Interessierte an die Seniorenbeauftragte Silke Hörold-Ries (Telefon 08122/408-108).



Wohngeld beantragen

Die Wohngeldstelle des Landratsamts Erding weist darauf hin, dass die persönliche Antragsausgabe und -annahme inklusive Scan der mitgebrachten Unterlagen zu den Geschäftszeiten über den neu eingerichteten Infopoint im Alois-Schießl-Platz 6 erfolgt.

📞 Landratsamt, Telefon 58-0



Wir suchen Sie zum nächstmöglichen Zeitpunkt als

Projektleitung Energiekonzepte (m/w/d)

Die Stadtwerke Erding mit Ihren Tochter- und Beteiligungsunternehmen sind mit derzeit rund 120 Mitarbeitern der zuverlässige Partner in der Region Erding/Freising für rund 70.000 Bürger, sowie Unternehmen und Kommunen in den etablierten Versorgungssparten Strom, Wärme, Gas, Wasser. Daneben entwickeln wir uns in neueren Geschäftsfeldern wie Elektromobilität, Erneuerbare Energien und Quartiersversorgungskonzepte laufend weiter. Außerdem betreiben wir mit dem Hallenbad, dem Freibad und der Stadtwerke Erding Arena attraktive Einrichtungen für Sport und Freizeit.

Unser Anspruch ist es, die Energie- und Klimawende nicht nur zu begleiten, sondern dynamisch zu gestalten und für Stadt und Region der Ansprechpartner für Fragen der Daseinsvorsorge zu sein.

Ihre Aufgaben:

- ▶ Entwicklung integrierter Energieversorgungskonzepte für Neubau und Bestand v.a. innovative Wärmeerzeugungs- und Verteilsysteme und ggf. im Bereich regenerative Stromerzeugung
- ▶ Umsetzung von Dekarbonisierungs- und Elektrifizierungsstrategien v.a. bei Stromerzeugung, Wärme und Verkehr
- ▶ Ansprechpartner für Kommunen und Unternehmen im Projekt/ im Quartier
- ▶ Projektleitung von der Bauleitplanung bis zur Nutzung in enger Abstimmung mit der Geschäftsleitung
- ▶ Multilateraler Austausch mit internen und externen Experten
- ▶ Steuerung unserer Dienstleister
- ▶ Kontinuierliche Weiterentwicklung von Konzepten und Bestandsystemen anhand Marktperspektive und gesetzlichem/förderrechtlichem Rahmen (GEG, EEG u. v. m.)

Sie passen zu uns

- ▶ mit einem Hochschulabschluss als Wirtschaftsingenieur*in oder einem technischen Studium mit kaufmännischer Zusatzausbildung oder vergleichbarer Qualifikation
- ▶ wenn Sie Erfahrung in o.g. Aufgabenfeldern sowie ein sektorenübergreifendes Verständnis in wirtschaftlicher, technischer und rechtlicher Hinsicht mitbringen
- ▶ wenn Ihnen ein wertschätzender Umgang mit Kunden, Kollegen und Dienstleistern genau so wichtig ist wie uns
- ▶ als kommunikative, selbständig arbeitende Persönlichkeit, die aktiv die Energiewende gestalten möchte

**Überzeugen Sie sich von unseren Benefits unter
stadtwerke-erding.de/karriere**

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins über unsere Homepage

Aus Vorhängeschlössern wurde eine Glocke Kunstwerk macht individuelle Botschaften möglich

Der Münchener Künstler Christian Hinz hat jetzt die ersten 100 von Privatpersonen beauftragten und mit einer Gravur versehenen Vorhängeschlösser am Kunstwerk auf der Fehlbachbrücke in der Freisinger Straße angebracht. Die Skulptur besteht aus zwei je drei Meter hohen, einen Meter breiten und zehn Millimeter starken Edelstahlplatten, die im Kreuz zueinander auf einer mit



Künstler Christian Hinz hat den stilisierten Glockenturm gefertigt und kümmert sich auch um die Gravur der Schlösser.

der Brücke verschraubten Grundplatte verbunden sind. Rund 1600 Vorhängeschlösser bilden dabei die stilisierte Glocke. Das Kunstwerk erinnert an die lange Tradition des Glockengießer-Handwerks in Erding, deren Werkstätten sich in unmittelbarer Nachbarschaft befanden. Nachdem bereits 500 der Schlösser mit den Namen der Glockengießer sowie Angaben zu den ge-

gossenen Glocken (wie Größe, Schlagton und Standort) versehen waren, stehen die übrigen etwa 1100 Schlösser der Allgemeinheit zur Verfügung. Wer ein Schloss (zum Preis von 26 Euro) gravieren lassen möchte, wendet sich an die Infostelle des Erdinger Rathauses in der Landshuter Straße 1. Dort liegen weitere Informationen zu der Aktion und Vordrucke für die Gravur aus.

Poetische Botschaften zu teilen macht Freude Stadtbücherei sammelt ab sofort selbst verfasste Gedichte

Die Stadtbücherei betreibt ab sofort in Zusammenarbeit mit Sabine Kliem, einer ausgebildeten Leiterin für Schreibwerkstätten, einen „Poesie-Briefkasten“. Das Projekt richtet sich an alle Poetinnen und Poeten und soll ihnen eine Möglichkeit bieten, ihre Werke zu veröffentlichen. „Hier geht es nicht um einen Wettbewerb, sondern um das freudvolle Gefühl der Verbundenheit, das beim Teilen von Texten entstehen kann“, betont Sabine Kliem.

Denn laut einem Lehrsatz der Integrativen Therapie seien Gedichte „eine Botschaft von mir, über mich, für mich und für andere“. Während es den Autoren überlassen bleibt, ob sie ihre Werke anonym oder mit Namen einschicken, vor Ort abgeben oder in den Poesie-Briefkasten werfen, stimmen sie einer Veröffentlichung der Texte ausdrücklich zu, da eine Auswahl im Frühjahr ausgestellt werden soll. Außerdem findet in der Stadtbü-

cherei am Montag, 27. Februar, von 14 bis 17 Uhr ein kostenloser Workshop zu dem Thema „Gedichte schreiben...“ statt. Anmeldungen sind unter der Telefonnummer 08122/408-140 möglich. Bei dem Briefkasten selbst handelt es sich um ein Unikat: Er wurde im soziotherapeutischen Zentrum in Wartenberg gefertigt und befindet sich jetzt im Erdgeschoss der Bücherei in einem Nischenregal nahe der Verbuchungstheke.



Sabine Kliem (links) und Bücherei-Leiterin Ingrid Müller-Heß.

Lies mal wieder (27)!

Milena Agus: Die Gräfin der Lüfte

Handelt es sich nun um einen Frauenroman, wenn sich der Plot um drei adlige Schwestern dreht und ausgerechnet die (nette) Begegnung mit einem Nachbarn die Handlung ins Rollen bringt? Nur kleingeistige Leser würden die Frage mit „Ja“ beantworten – aber solche hat die Stadtbücherei doch nicht, oder? Das Tableau im Schnelldurchlauf: Die älteste Schwester, eine Richterin, hat Erfolg im Beruf, ist allerdings verbittert. Die mittlere lebt in einer glücklichen Ehe, bekommt jedoch kein Kind. Bei der jüngsten Schwester dagegen herrscht Chaos pur – ewiges Pech mit Männern, uneheliches Kind, nervlich völlig ungeeignet, den gelernten Beruf als Lehrerin auszuüben.

Interessante Botschaften

Eben weil Milena Agus das Leben der drei Frauen als Folge zum Teil selbst-, zum Teil unverschuldeter Wechselfälle schildert, hält der schmale Band Botschaften für Menschen jeden Geschlechts bereit: Manchmal kann man sich nur den Mund abwischen und weitermachen, hin und wieder sollte man über seinen Schatten springen und gelegentlich spielt einem das Schicksal gar nicht so übel mit. Selbstoptimierer haben an dem Buch der italienischen Autorin jedenfalls keine Freude. Die Kulisse tut ein Übriges. Während die verarmten Schwestern nur mit Ach und Krach den pittoresken Adelspalast der Familie im historischen Viertel der sardischen Hauptstadt Cagliari erhalten, bleiben das Mittelmeer, seine Inseln und Küsten auf ewig schön und machen das Leben erträglich. Äußerst gelungen geht die Geschichte zu Ende – zwar mit einem hoffnungsvollen Ausblick, aber weitgehend offen und mit viel Spielraum für die Phantasie. So bewahrt der Roman sein Niveau und kommt erst gar nicht in den Verdacht, kitschig zu schließen. Und ganz ehrlich: Ein bisschen Emotion hat noch keinem (Leser) geschadet.

Die „Gräfin der Lüfte“ steht sowohl in der Stadt- als auch der Stadtbücherei fest im Regal.

NOTDIENSTE

**Rettungsdienst (Notarzt/
Krankenwagen)** ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)
☎ 116 117

APOTHEKEN

- 23.02. Schloss-Apotheke, Erdinger Str. 7,
Markt Schwaben ☎ 08121/5677
- 24.02. Rathaus-Apotheke, Landshuter
Straße 2 ☎ 4 86 14
- 25.02. Marien-Apotheke, Ismaninger
Straße 5a, Moosinning
☎ 08123/9 30 90
- 26.02. Johannes-Apotheke, Friedrich-
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
- 27.02. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-
straße 57 ☎ 4 88 22
- 28.02. Rathaus-Apotheke im Sempt-
Park, Pretzener Straße 10
☎ 227 69 22
- 01.03. Rathaus-Apotheke, Münchner
Str. 6, Finsing ☎ 08121/7 13 24
- 02.03. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,
Oberding ☎ 8 40 44
- 03.03. Apotheke im West Erding Park,
Johann-Auer-Straße 4
☎ 22 73 60

04.03. Tassilo-Apotheke, Münchner
Str. 18, Niederneuching
☎ 08123/8890914

05.03. Sempt-Apotheke, Gestütring 19
☎ 8 57 99

06.03. Campus Apotheke,
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43

07.03. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4
☎ 1 47 54

08.03. Schloss-Apotheke, Erdinger Str. 7,
Markt Schwaben ☎ 08121/5677

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten
Tag um 8 Uhr.

ZAHNÄRZTE

25./26.03. Gabriela Dorlöchter-Britz,
Katharina-Fischer-Platz 3,
85435 Erding
☎ 08122/187140

04./05.03. Dr. Christoph Brunner,
Bahnhofstr. 36,
85435 Erding
☎ 08122/999450

Die Zahnärzte sind an Samstagen,
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-
bereitschaft.

STÖRUNGEN der Versorgung

ÜBERLANDWERK
ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112

ERDGASVERSORGUNG
ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0

WASSERVERSORGUNG
ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen Ver-
sorgungstechnik ist der Installateur zu
verständigen.

Wertstoffhöfe:

• Rennweg 29:

Montag, Mittwoch, Freitag von
14 bis 18 Uhr

Dienstag, Donnerstag von
10 bis 18 Uhr

Samstag von 9 bis 14 Uhr

• Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:

Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr

Samstag 9 bis 12 / 9 bis 14 Uhr

IMPRESSUM

38. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14tägig

Herausgeber und verant-

wortlich für den Inhalt:

Stadtverwaltung Erding,

Tel. 081 22/4 08-2 05

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag

Gerd Ebeling e.K., Erding,

Tel. 081 22/9 24 13

Auflage:

14.000 Exemplare

WEINMESSE

Vinland

11./12. MÄRZ

SAMSTAG: 14-20 UHR
SONNTAG: 13-18 UHR

WEITERE INFOS UNTER:
WWW.WEINMESSE-VINLAND.DE

TICKETS IM VORVERKAUF

 **GRORE VIelfALT AUF
MEHR ALS 1.300M²**

 **ENTSPANNT VON STAND
ZU STAND SCHLENDERN**

 **EXKLUSIVE WEIN-
FÜHRUNGEN AM
SONNTAG**



SOMMELIER
RAKHSAN ZHOULEH

**STADTHALLE
ERDING**

STADTHALLE ERDING

VERANSTALTUNGSKALENDER

11./12.03.23 Weinmesse Vinland

14.03.23 Michel in der Suppenschüssel
Kindertheater

15.03.23 Pure Illusion – Die Show der
Meister-Magier

16.03.23 GREGORIAN – Pure Chants 2021

17.03.23 Chris Boettcher – Immer dieser Druck!

18.03.23 Lachnacht Erding – Comedy-Abend

23.03.23 OIMARA & Band
Auf Tourrettungsmission

01./02.04.23 Immobilien- & Baumesse

23.04.23 Vivaldi für Kinder
Die vier Jahreszeiten

24.04.23 Konstantin Wecker Trio

27.04.23 Harry G – Hoamboy Tour

30.04.23 Han's Klaffl – Eine Art Best-of

TICKETS
08122 - 99 07 12
www.stadthalle-erding.de

lachnacht



Sa. 18.03.23
20.00 Uhr

Lachnacht Erding
Comedy-Abend

So. 30.04.23
20.00 Uhr

Han's Klaffl
Eine Art Best-of